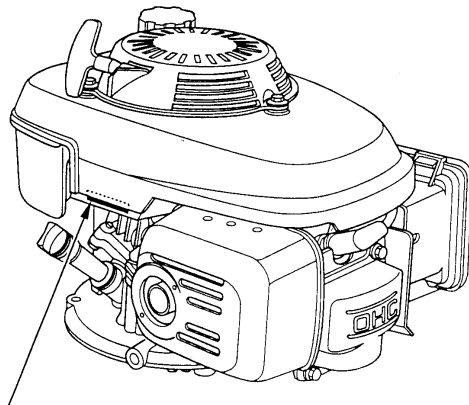


HONDA

GCV135 – GCV160



MOTORNUMMER

BETJENINGSVEJLEDNING



HONDA EUROPE N.V. (EEC)
10000.2001.12

3DZM0602
00X3D-ZM0-6020

Tak fordi De købte en HONDA benzinmotor.

Denne betjeningsvejledning omhandler brugen og vedligeholdelsen af HONDA benzinmotorer GCV135 - GCV160.

Alle oplysninger i denne bog er baseret på de produktinformationer, der forelå på tidspunktet for trykningen.

HONDA MOTOR Co. Ltd. forbeholder sig ret til ændringer uden varsel og uden forpligtelser.

Ingen del af denne betjeningsvejledning må gengives uden skriftlig tilladelse.

Betjeningsvejledningen bør betragtes som en del af motoren og bør følge denne ved salg.

Læs denne betjeningsvejledning grundigt. Læg specielt mærke til oplysninger der følger disse overskrifter;

! ADVARSEL Stor risiko for personskade eller dødsfald, hvis instruktionen ikke følges.

BEMÆRK: Mulighed for personskade eller skader på maskinen, hvis instruktionen ikke følges.

BEMÆRK Indikerer at udstyr og egendele kan beskadiges, hvis instruktionen ikke følges.

OBS: Nyttige informationer.

NOTE Hvis der opstår problemer eller De har spørgsmål vedrørende motoren, bedes De kontakte Deres autoriserede HONDA forhandler.

HONDA's motor er udformet med henblik på sikker og pålidelig drift, når den bruges i henhold til vejledningen og til formålet. Læs og forstå denne betjeningsvejledning, inden motoren tages i brug. Undladelse kan resultere i person-skader eller skader på motoren.

1 ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

! ADVARSEL

For sikker drift:-



• HONDA's motorer er udformet med henblik på sikker og pålidelig drift, når den bruges i henhold til vejledningen og til formålet. Læs og forstå betjeningsvejledningen, inden motoren tages i brug. Unkladelse kan resultere i personskader eller skader på motoren.

- Udfør altid "Forberedelser inden start" (se side 6), inden motoren startes. De kan derved undgå eventuelle beskadigelser af motoren.
- For at mindske risikoen for brand, sørg for god ventilation, placer motoren mindst 1 mtr. fra bygninger og andet udstyr under drift. Unklad at stille brandbare genstande tæt opad motoren.
- Børn og kæledyr bør holdes væk fra motoren, når den er i drift, der er mulighed for brandsår fra de varme motordeler og fra de monterede dele, som motoren trækker.
- Lær hvordan De hurtigt stopper motoren, og forstå brugen af alle betjeningsgreb. Giv aldrig nogen lov til at bruge motoren uden instruktion.
- Unklad at anbringe brandbare genstande, som benzin, tændstikker m.v. tæt ved motoren, når den er i drift.
- Påfyld altid benzin på et sted med god ventilation og altid med motoren stoppet. Benzin er meget brandfarlig og kan under særlige omstændigheder eksplodere.
- Undgå at overfylde benzintanken. Der bør ikke være benzin i påfyldningsstudsden. Kontroller, at tankdækslet er monteret korrekt efter påfyldningen.
- Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt og benzindampe skal være spredt, inden motoren startes.
- Rygning og brug af åben ild skal undgås på stedet, hvor motoren bliver fyldt op og hvor benzinen opbevares.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

! ADVARSEL

For at sikre risikofri drift –

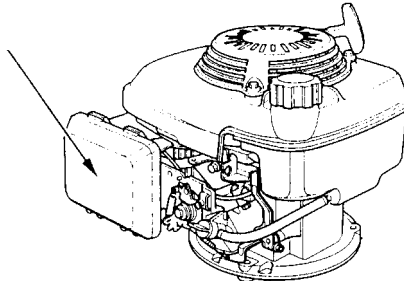
- Udstødningsgas indeholder giftig kulilte, indånding kan medføre tab af bevidsthed og mulig død. Lad aldrig motoren køre i lukkede rum.
- Placer motoren på en plan overflade. Undgå at vippe motoren mere end 15° fra vandret. Drift i større gradtal kan resultere i spild af benzin.
- Undlad at placere genstande på motoren, når den er i drift, da det kan udgøre en brandrisiko.
- Gnistfanger er ekstra udstyr på nogle modeller. Det er i visse områder forbudt at anvende benzinmotorer uden en gnistfanger. Kontroller gældende lovgivning, inden motoren tages i brug.
- Lydpotten bliver under drift meget varm og forbliver varm et stykke tid efter, at motoren er stoppet. Pas på ikke at berøre lydpotten mens den er varm. For at undgå forbrændinger og for at mindske brandfaren, lad altid motoren køle af, inden den transporteres eller stilles til opbevaring.

PLACERING AF SIKKERHEDSMÆRKAT

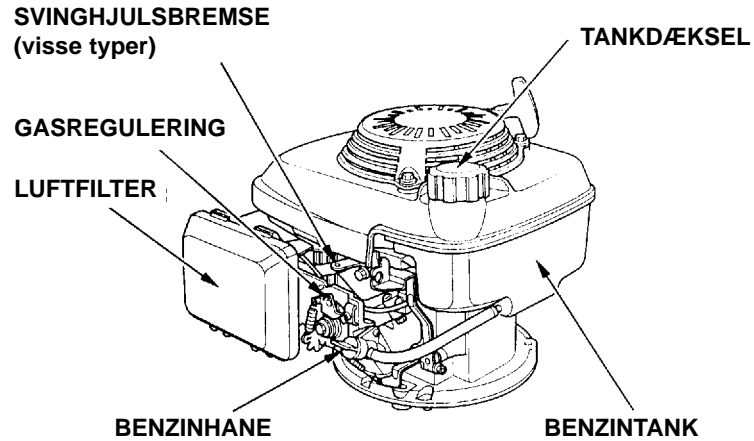
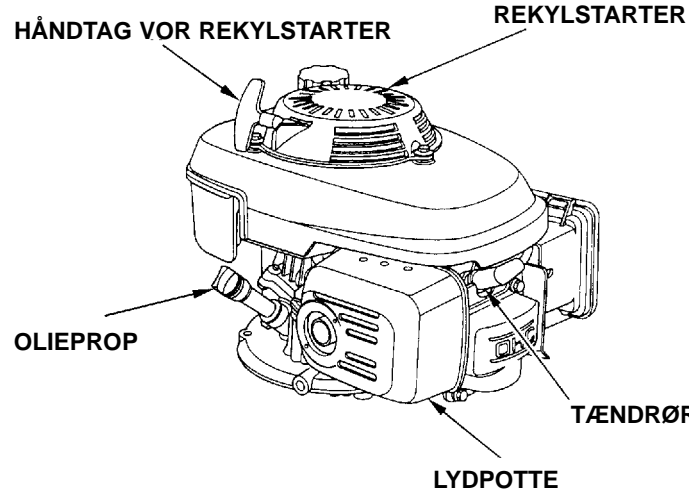
Denne mærkat advarer Dem imod en potentiel risiko, der kan forvolde alvorlige beskadigelser. Læs betjeningsvejledningen grundigt.

Hvis mærkaten falder af eller bliver svær at læse, kontakt Deres autoriserede HONDA forhandler for udskiftning.

LÆS BETJENINGSVEJLEDNINGEN INDEN DRIFT MED MOTOREN.



2 DE VIGTIGSTE DELE



3 FORBEREDELSE INDEEN START

1. Motorolie

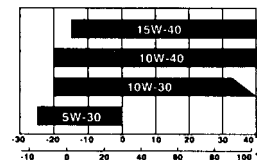
BEMÆRK :

- Drift med motoren uden tilstrækkelig olie på, kan resultere i alvorlige skader på motoren.
- Kontroller kun motorolien med motoren stoppet på en plan, vandret flade.

1. Skru olieprop/pinden ud og tør oliepinden af.
2. Sæt oliepinden ned i påfyldningshullet, men undlad at skrue den i.
3. Hvis olieniveauet er lavt, fyldes op med den anbefalede motorolie til øverste markering på oliepinden.

Anvend HONDA motorolie eller en tilsvarende førsteklasses motorolie, der svarer til kravene for API klassifikationen SG eller SH. Motorolier klassificeret som SG eller SH har dette angivet på dunken. SAE 10W - 30 kan anbefales til brug ved de fleste temperaturer. Hvis enkel viskositet anvendes, vælges den viskositet, der bedst passer til temperaturen, som vist på skemaet.

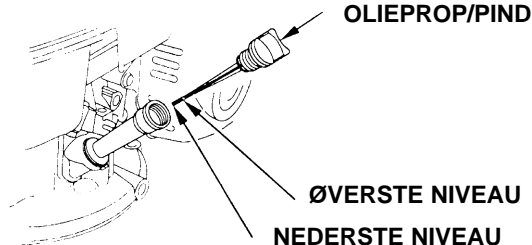
SAE viskositetsgrader



TEMPERATUR

BEMÆRK :

Brug af ikke selvrensende og 2-takt motorolier vil forkorte motoren levetid.

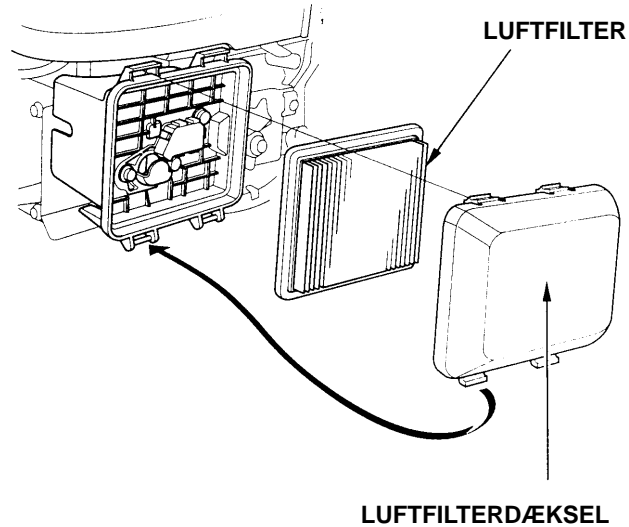


2. Luftfilter

BEMÆRK:

Lad aldrig motoren køre uden luftfilter. Det vil forårsage kraftig slitage på motoren af de urenheder, der suges ind i den.

Tag luftfilterdækslet af og kontroller om luftfiltret er snavset eller tilstoppet.



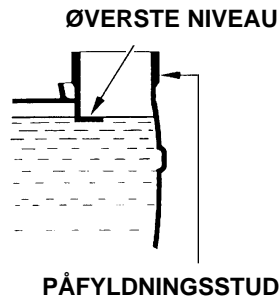
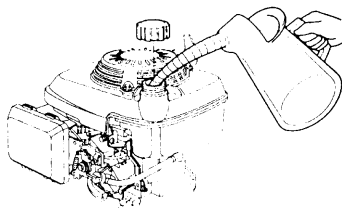
3. Bensin

Anvend frisk, ren automobilbensin oktan 92, (blyfri eller blyet benzin anbefales, da det vil minimere dannelsen af koks i forbrændingskamret). Brug aldrig olieblandet eller uren benzin. Undgå snavs, støv og vand i benzintanken.

! ADVARSEL

- Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold.
- Påfyld kun benzin med motoren stoppet. Rygning og brug af åben ild skal undgås, hvor motoren bliver fyldt op, og hvor benzinen opbevares.
- Undgå overfyldning af benzintanken (der bør ikke være benzin i påfyldnings-studsen). Kontroller, at tankdækslet er korrekt monteret efter påfyldningen.
- Pas på ikke at spilde benzin. Benzindampe og spildt benzin kan bryde i brand. Hvis der spildes benzin, skal området være helt tørt, inden motoren startes.
- Undgå gentagen og længere tids kontakt med benzin og undgå indånding af benzindampe.
Benzin bør opbevares utilgængeligt for børn.

Tankindhold: GCV135 : 0,77 liter
GCV160 : 0,91 liter



BENZIN INDEHOLDENDE KARBURATORSPRIT

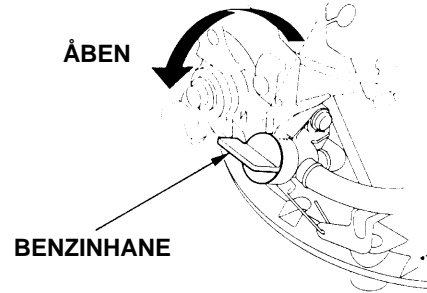
Hvis De beslutter at anvende benzin, der indeholder sprit, skal De forvisse Dem, om at oktan-tallet for alkoholen er mindst lige så højt, som det er foreskrevet af HONDA. Der findes to typer karburatorsprit, ætylalkohol og metanol. Anvend aldrig benzin, der indeholder mere end 10% ætylalkohol. Anvend aldrig en benzin/spritblanding, der ikke samtidigt indeholder korrosions-dæmpende tilsætningsstoffer. Anvend aldrig benzin, der indeholder mere end 5% metanol, selvom det indeholder korrosionsdæmpende tilsætningsstof.

OBS:

- Beskadigelser i benzinsystemet eller problemer med motorens trækraft, der skyldes brug af benzin med sprit, er ikke dækket af garantien. HONDA kan ikke anbefale anvendelse af benzin indeholdende sprit, da virkningen af dette ikke er fuldt ud belyst endnu.
- Inden køb af benzin fra en tankstation, De ikke er kendt med, bør De forsøge at finde ud af, om benzinen indeholder sprit, og hvis den indeholder sprit, da hvilken art og mængde. Hvis De under drift med benzin indeholdende sprit, eller benzin, der muligvis indeholder sprit, bemærker nogen uregelmæssigheder, skift straks til ben-zin der ikke indeholder sprit.

4 START AF MOTOREN

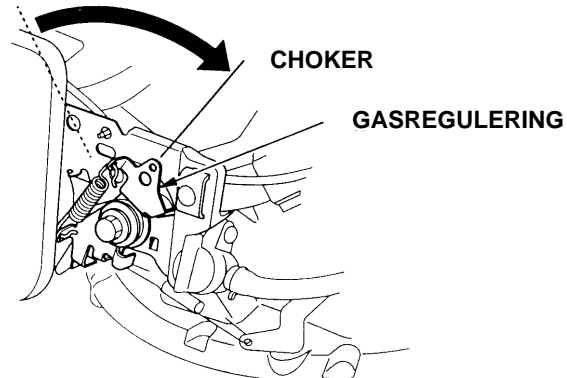
1. Åben benzinhane.



2. Skub gasreguleringen over på choker.

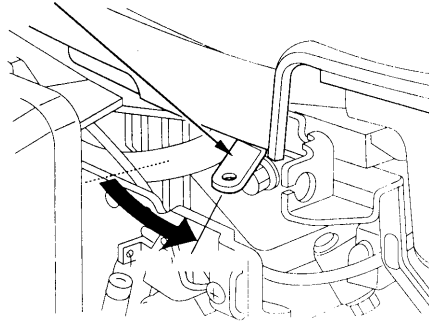
OBS :

Anvend ikke chokeren ved start af motoren, når den er driftsvarm og lufttemperaturen er høj.



3. Motorer med svinghjulsbremse (visse typer):
Træk i armen til svinghjulsbremsen, så bremsen slippes.
Tændingskontakten, der er forbundet med svinghjulsbremsen, vil skifte til kørestillingen, når armen til svinghjulsbremsen slippes.

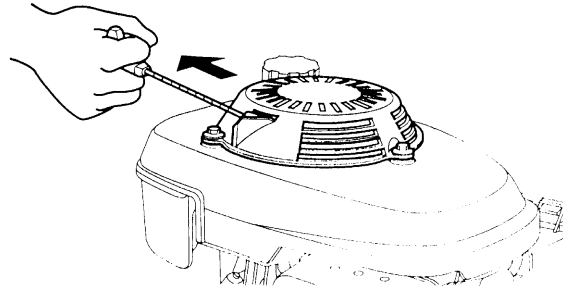
SVINGHJULSBREMSE



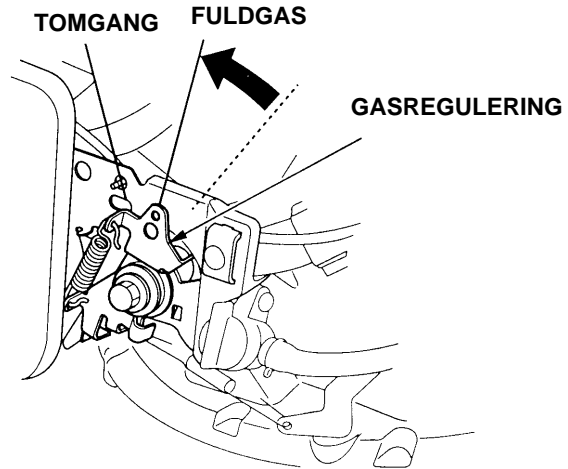
4. Træk i håndtaget til rekylstarteren, indtil De mærker modstand og træk derefter hurtigt til.

BEMÆRK: :

Undgå at håndtaget til rekylstarteren farer tilbage. Før det langsomt tilbage med hånden, for at undgå skader på rekylstarteren.



5. Når motoren er varmet op, flyttes gasreguleringen til den ønskede hastighed, tomgang eller fuldgas.



- **Anvendelse af motoren i stor højde.**

Ved anvendelse af motoren i stor højde, vil benzin/luftblandingen blive alt for fed. Ydelsen fra motoren vil mindskes og benzinfbruget vil øges.

Anvendelse i stor højde kan tillades, når der monteres en mindre hoveddyse, og blandeskruen justeres. Hvis De altid skal anvende motoren i højder over 1830 mtr. over havets overflade, bør Deres autoriserede HONDA forhandler udføre denne modifikation.

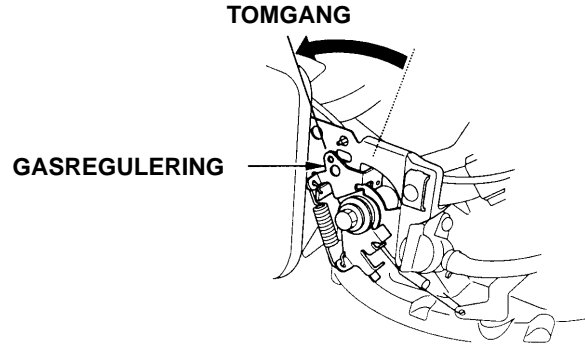
Selv med korrekt karburatorindstilling vil motorens ydelse mindskes med ca. 3,5% for hver 305 mtr. højden øges. Ydelsen vil dog være større end uden eventuel modifikation.

BEMÆRK :

Drift med motoren i lavere højde end hvad den er indstillet til, vil resultere i mindsket ydelse, overophedning og eventuelt kraftige skader på motoren, grundet en for mager benzin/luftblanding.

5 STOP AF MOTOREN

1. Skub gasreguleringen helt til ned i tomgang.

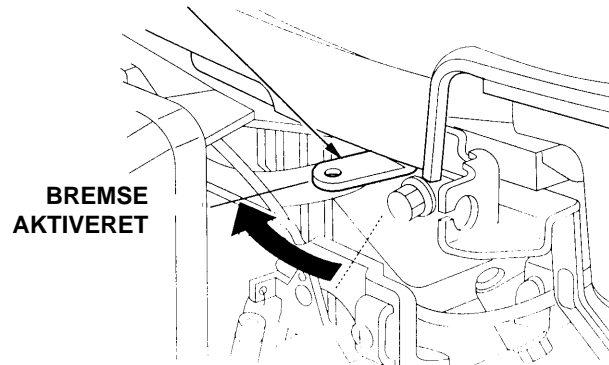


2. Motorer med svinghjulsbremse:

Lad armen til svinghjulsbremsen gå tilbage, så bremsen aktiveres.

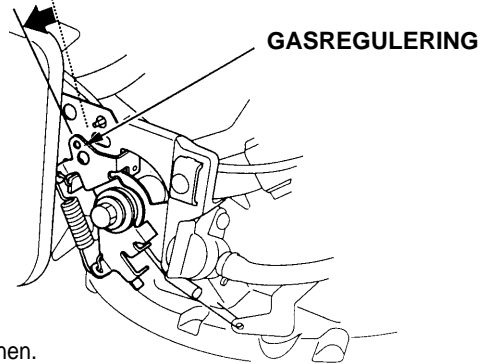
Tændingskontakten, som er forbundet med svinghjulsbremsen, vil automatisk slukke for tændingen på motoren.

ARM TIL SVINGHJULSBREMSE



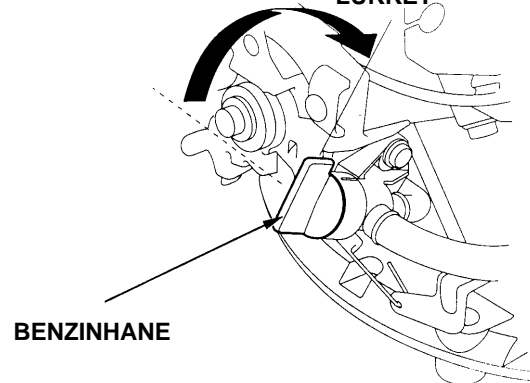
3. Hvis motoren er monteret med en benzinhane, bør denne lukkes, når motoren er stoppet.

STOP-STILLING



4. Luk benzinhanen.

LUKKET



6 VEDLIGEHOELDELSE

! ADVARSEL

- Stop motoren, før nogen form for vedligeholdelse udføres.
- For at undgå uventet start af motoren, tag tændrørshætten af.
- Motoren bør have udført service af Deres autoriserede HONDA forhandler, med-mindre De har det rigtige værktøj, service data og den nødvendige mekaniske kunnen.

BEMÆRK :

Anvend kun originale HONDA reservedele til vedligeholdelse og reparation. Brug af ikke originale reservedele kan beskadige motoren.

Periodiske eftersyn og justeringer af HONDA motoren er vigtige, hvis den maksimale ydelse fra motoren skal bibeholdes. Regelmæssig vedligeholdelse vil ligeledes sikre motoren en lang levetid. Nødvendige serviceintervaller og vedligeholdelseskrav er beskrevet nederst på siden.

Serviceskema

Hyppighed (4) Regelmæssig vedligeholdelse udføres ved hver angiven måned eller driftstimer afhængig af, hvad der kommer først.		Daglig	Efter første måned eller 5 timer	Hver 3 måned eller hver 25 timer	Hver 6 måned eller hver 50 timer	Hvert år eller 100 timer	Hver 150 timer	Hvert 2. år eller 250 timer
Motorolie	Kontrol	○						
	Skift		○		○ (2)			
Luftfilter	Kontrol	○						
	Rengør			○ (1)				
	Skift						○	
Belægning på svinghjulsbremsen (visse typer)	Kontrol				○			
Tændrør	Kontrol/rengør					○		
	Skift						○	
Gnistfanger (ekstra udstyr)	Rengør				○			
Tomgang	Kontrol/justér						○ (3)	
Benzintank og filter	Rengør					○		
Ventilspillerum	Kontrol/justér						○ (3)	
Forbrændingskammer	Rengør							○ (3)
Benzinslange	Kontrol	Hvert 2. år (Udskift om nødvendigt) (3)						

OBS :

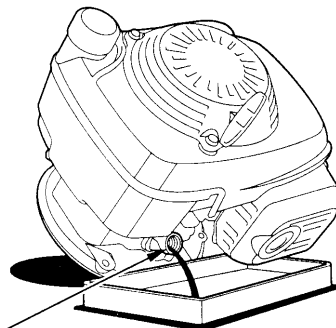
- (1) Renses oftere under ved drift under støvede forhold.
- (2) Skift motorolie for hver 25 timer, når motoren anvendes med kraftig belastning og i høje temperaturer.
- (3) Bør foretages af Deres autoriserede HONDA forhandler, medmindre De har det rigtige værktøj og mekanisk kunnen. Se HONDA's værkstedshåndbog.
- (4) Ved professionel brug anvend timer i drift for korrekt serviceintervaller.

1. Olieskift

Olieaftapning bør foretages, mens motoren stadig er varm, for at sikre hurtig og fuldstændig tømning.

1. Luk benzinhanen (se side 15).
2. Skru oliepåfyldningsproppen af, og aftap olien i en passende beholder ved at vippe motoren over mod oliepåfyldningshullet.
3. Fyld op med den anbefalede motorolie (se side 6), og kontroller olieniveauet.
4. Monter oliepåfyldningsproppen.

OLIE INDHOLD: 0,55 liter



OLIEPÅFYLDNINGSHUL

Vask Deres hænder med vand og sæbe straks efter at have arbejdet med motorolien.

OBS :

Skil Dem af med den brugte motorolie på en miljømæssig forsvarlig måde. De kan eventuelt hælde motorolien tilbage i en beholder, der kan lukkes, og aflevere den hos Deres lokale benzinforsandler. Undlad at smide beholderen væk sammen med Deres almindelige affald eller at hælde olien ud på jorden.

2. Vedligeholdelse af luftfilter.

Et snavset luftfilter vil hindre luften i at komme ind i karburatoren. For at modvirke karburatorfejl, rens luftfiltret jævnligt. Rens filtret oftere, hvis motoren bruges i meget støvede områder.

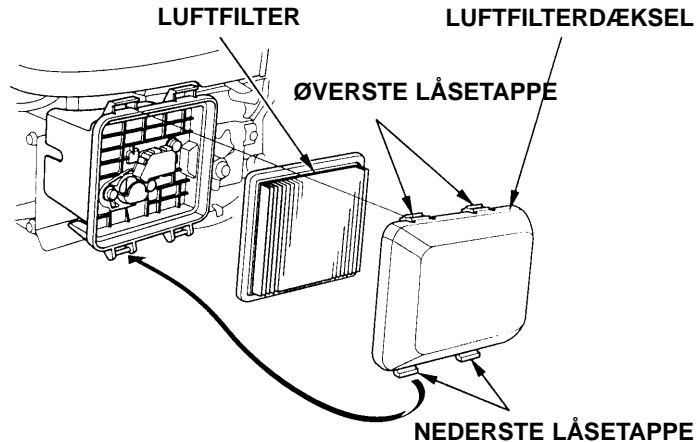
! ADVARSEL

Brug aldrig benzin eller anden brandfarlig væske til at rens luftfiltret i. Det kan forårsage brand.

BEMÆRK :

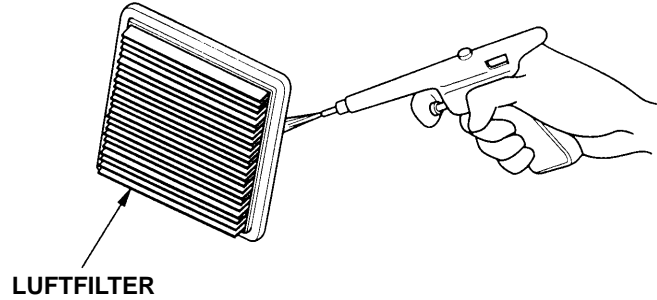
Lad aldrig motoren køre uden luftfilter. Det vil forårsage kraftig slitage på motoren.

1. Tag luftfilterdækslet af, ved at trykke de to låsetappe foroven ned og vippe luftfilterdækslet ud af de nederste.



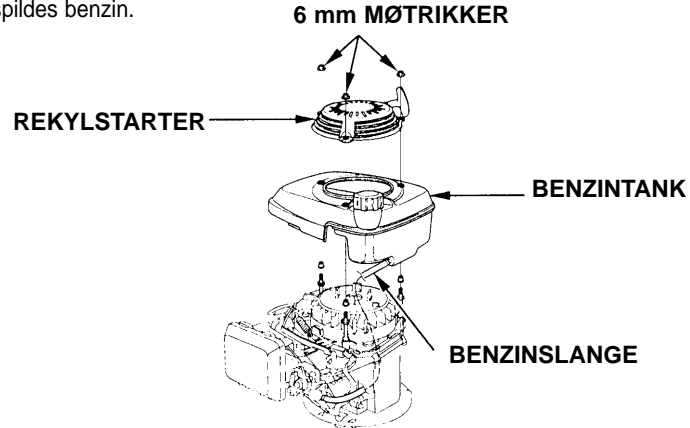
2. Tag luftfiltret af. Kontrollér omhyggeligt luftfiltret for huller og revner og udskift om nødvendigt.

3. Fjern støvet fra luftfiltret ved at banke let på elementet nogle gange eller ved at blæse trykluft igennem indefra. Forsøg aldrig at børste støvet væk, en børste vil kun presse støvet ind i elementet. Udskift luftfiltret, hvis elementet er meget snavset. Udskift luftfiltret og begge pakninger.
4. Monter luftfiltret og luftfilterdækslet igen.

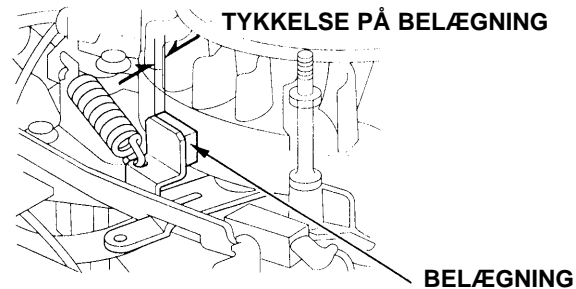


3. Kontrol af belægningen på svinghjulsbremsen (visse typer)

1. Tag rekylstarteren af ved at skrue de tre 6 mm. møtrikker af.
2. Tag benzintanken af, men pas på ikke, at benzinslangen rykkes af benzintanken og benzinhanen og hold benzintanken lige, så der ikke spildes benzin.



3. Kontroller tykkelsen på belægningen. Hvis belægningen er tyndere end 3 mm., bør den udskiftes.



4. Monter benzintanken og rekylstarteren og spænd de tre 6 mm. møtrikker fast.

4. Vedligeholdelse af tændrør.

Anbefalet tændrør:
BPR6ES (NGK)

BEMÆRK :

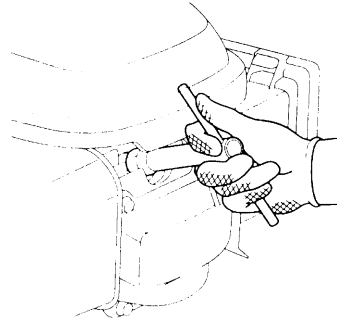
Anvend aldrig tændrør med forkert glødetal.

For at sikre korrekt motordrift, skal elektrodeafstanden på tændrøret være korrekt, og tænd-røret fri for koksaflejringer.

1. Tag tændrørshætten af og brug en tændrørsnøgle til at afmontere tændrøret med.

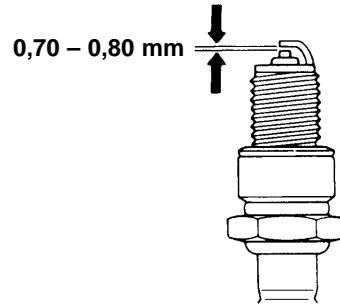
! ADVARSEL

Hvis motoren lige har kørt, vil lydpudden være meget varm. Pas på ikke at berøre lydpudden.

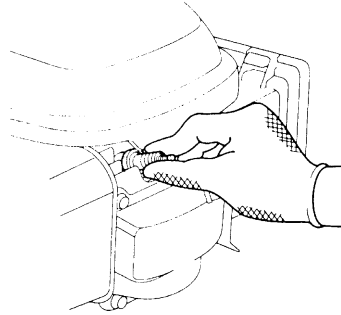


2. Undersøg tændrøret. Smid det væk, hvis porcelænet er krakeleret eller revnet. Hvis tænd-røret kan bruges igen, renses det med en stålbørste.
3. Mål elektrodeafstanden med en tændrørssøger. Justér elektrodeafstanden ved at bøje sideelektroden.

Afstanden bør være: 0,70 – 0,80 mm



4. Kontroller pakningen. Skru tænderøret i med hånden, for at undgå at skrue det skævt i gevindet.



5. Efter at have sat tænderøret i med hånden, spændes det med tænderørnsøglen, for at tætte pakningen.

OBS :

Når et nyt tænderør monteres, skal det spændes 1/2 omgang yderligere for at tætte pakningen. Et tidligere anvendt tænderør spændes kun 1/8 - 1/4 omgang.

BEMÆRK :

Tænderøret skal spændes godt, et tænderør, der ikke er spændt ordentligt, kan blive meget varmt og muligvis beskadige motoren.

5. Rengøring af gnistfanger (ekstra udstyr).

! ADVARSEL

Hvis motoren lige har kørt, vil lydpotte være meget varm. Lad lydpotte køle af inden De fortsætter.

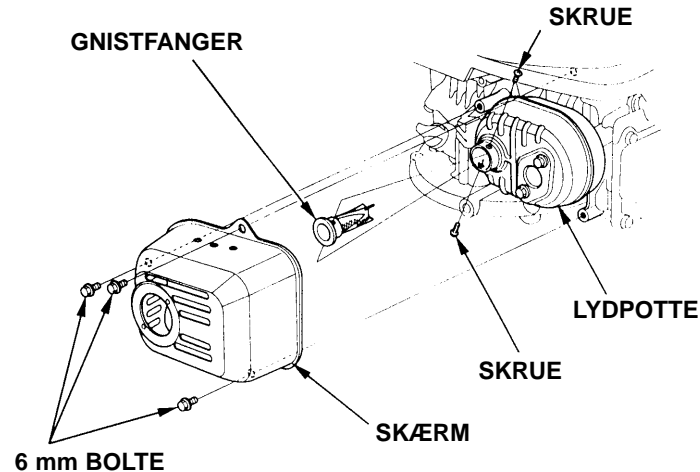
BEMÆRK :

Gnistfangeren skal rengøres for hver 100 timers drift, for at motoren bibeholder sin effektivitet.

1. Tag skærmen på lydpotte af ved at skrue de tre 6 mm. bolte af.
2. Tag gnistfangeren ud af lydpotte ved at skrue de 2 skrue af. (Pas på ikke at beskadige nettet på gnistfangeren.

OBS :

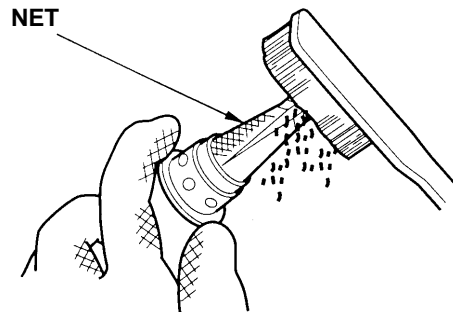
Kontroller om der er aflejringer omkring udstødningsåbningen og gnistfangeren og rengør om nødvendigt.



3. Anvend en stålbørste til at fjerne koksaflejringer på gnistfangerens net.

BEMÆRK :

Pas på ikke at beskadige nettet på gnistfangeren.



OBS :

Gnistfangeren skal være fri for huller og revner i nettet. Udskift om nødvendigt.

4. Monter gnistfangeren og skærmen i omvendt rækkefølge.

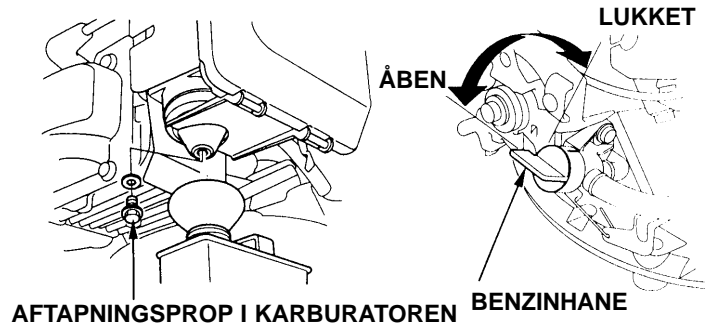
7 TRANSPORT/OPBEVARING

! ADVARSEL

Når motoren skal transporteres, skal benzinhanen lukkes og motoren skal holdes lige, så der ikke spildes benzin. Benzindampe og spildt benzin kan antænde.

Inden motoren stilles til opbevaring i en længere periode;

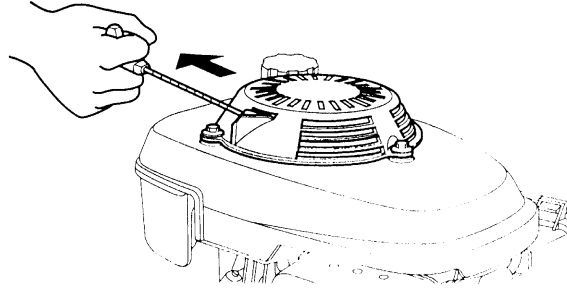
1. Forvis Dem om, at stedet hvor motoren skal opbevares er fri for støv og fugtighed.
2. Tøm benzintanken og karburatoren ned i en passende beholder:
 - A. Luk benzinhanen.
 - B. Tag aftapningsproppen i karburatoren ud og tøm karburatoren.
 - C. Åben benzinhanen og tøm indholdet af benzintanken ned i en passende beholder.
 - D. Monter aftapningsproppen i karburatoren uden at spænde den så fast, så pakningen bliver ødelagt og luk benzinhanen.



! ADVARSEL

Benzin er meget brandfarlig og kan eksplodere under særlige forhold. Undgå gnister og åben ild på stedet.

3. Skift motorolien (se side 17).
4. Træk langsomt i håndtaget for rekylstarteren indtil der mærkes modstand. I denne position er ventilerne lukket og beskyttet mod støv og rust.



5. Smør steder, der kan ruste, ind i et tyndt lag olie. Dæk motoren og opbevar den på en plan, vandret flade på et tørt og støvfrit sted.

8 FEJLFINDINGSKEMA

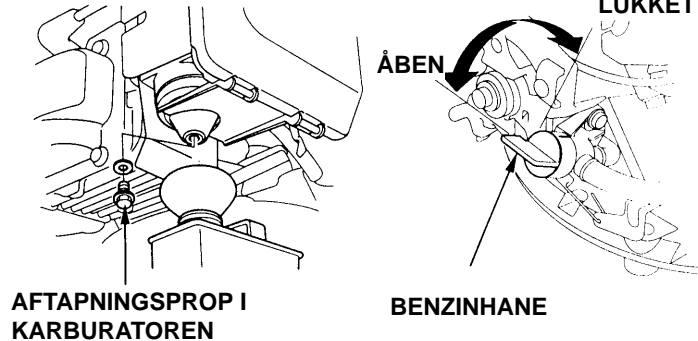
Motoren kan ikke starte:

1. Er benzinhane åben?
2. Er der benzin på benzintanken?
3. Kommer der benzin til karburatoren?

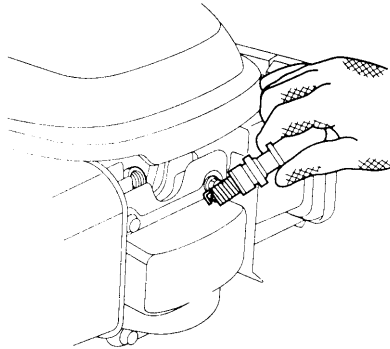
Kontroller ved at skrue karburatorens aftapningskrue løs.

! ADVARSEL

Forvis Dem om, at der ikke er spildt benzin i nærheden af tændrøret, inden dette kontrolleres eller motoren forsøges startet. Benzindampe og spildt benzin kan antænde.



4. Er gasreguleringen korrekt indstillet (se side 10).
5. Er svinghjulsbremsen sluppet (se side 11) (visse typer).
6. Er der gnist på tændrøret?
 - a. Tag tændrørshætten af. Rens for eventuel snavs omkring tændrøret og skru det ud.
 - b. Sæt af tændrøret i tændrørshætten.
 - c. Læg gevindet på tændrøret over på noget metal på motoren. Træk nogle gange i håndtaget for rekylstarteren, for at se om der er gnist på tændrøret.



- d. Hvis der ingen gnist er på tændrøret, udskiftes det.
Hvis der er gnist på det nye tændrør, prøv at starte motoren, som foreskrevet.
7. Hvis motoren stadig ikke kan starte, bringes den til Deres autoriserede HONDA forhandler.

9 TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Dimensjoner	GCV 135
Modelkode	GJAF
Længde	351 mm
Bredde	331 mm
Højde	353 mm
Vægt	9,5 kg

Motor

Type	4-takt topventilet, encylindret, overliggende knastaksel
Slagvolumen	135 cm ³
Boring x slaglængde	64 x 42 mm
Maksimal ydelse	3,5 hk (2,6 kW)/3600 omdr./min.
Maksimalt drejningsmoment	6,9 Nm/2500 omdr./min.
Benzinforbrug	0,95 l/h /3000 omdr./min.
Kølesystem	Luftkølet
Tændingssystem	Elektronisk
Udgangsakslens omløbsretning	Mod uret
Tankindhold	0,77 l
Motorolie indhold	0,55 l
Motorolie	SF eller SG; SAE 10W – 30
Tændrør	BPR6ES (NGK)

OBS:

Specifikationer kan variere efter type og kan ændres uden forudgående varsel.

Dimensioner	GCV 160
Modelkode	GJAE
Længde	367 mm
Bredde	331 mm
Højde	360 mm
Vægt	9,8 kg

Motor

Type	4-takt topventilet, encylindret, overliggende knastaksel
Slagvolumen	160 cm ³
Boring x slaglængde	64 x 50 mm
Maksimal ydelse	3,3 kW/3600 omdr./min.
Maksimalt drejningsmoment	9,4 Nm/2500 omdr./min.
Benzinforbrug	1,1 l/h /3000 omdr./min.
Kølesystem	Luftkølet
Tændingssystem	Elektronisk
Udgangsakslens omløbsretning	Mod uret
Tankindhold	0,91 l
Motorolie indhold	0,55 l
Motorolie	SF eller SG; SAE 10W – 30
Tændrør	BPR6ES (NGK)

OBS:

Specifikationerne kan variere efter type og kan ændres uden forudgående varsel.